The OSCE Secretariat bears no responsibility for the content of this document and circulates it without altering its content. The distribution by OSCE Conference Services of this document is without prejudice to OSCE decisions, as set out in documents agreed by OSCE participating States

PC.DEL/706/22 19 May 2022

RUSSIAN

Original: ENGLISH



Миссия США при ОБСЕ

Ответ на доклад Представителя ОБСЕ по вопросам свободы СМИ Терезы Рибейро

Выступление Посла Майкла Карпентера на заседании Постоянного совета в Вене 19 мая 2022 года

Благодарю вас, г-н Председатель.

Мы вновь тепло приветствуем в Постоянном совете Представителя ОБСЕ по вопросам свободы средств массовой информации. Дорогая Тереза, благодарим вас за обстоятельный доклад. Думаю, будет справедливо сказать, что ситуация в области свободы СМИ в регионе ОБСЕ превратилась из очень плохой в совершенно ужасную. С началом неспровоцированной войны России против Украины мы являемся свидетелями репрессий против журналистов на советском уровне, в сочетании с пропагандой и дезинформацией, которые даже Оруэлл счел бы невероятными.

Важно говорить о конкретных случаях репрессий, потому что, хотя общие тенденции можно аккуратно суммировать в виде диаграмм, отдельные случаи действительно рассказывают правдивые истории. История переводчика Radio France, которого российские войска удерживали под стражей девять дней и, как вы отметили в своем докладе, "жестоко избивали железным прутом и прикладами, пытали электричеством, лишали пищи в течение 48 часов и подвергали инсценировке казни", является ужасающим свидетельством того, насколько полностью Вооруженные силы Российской Федерации отказались от всех обязательств их страны в области прав человека и, я мог бы добавить, элементарной порядочности.

Согласно сообщениям независимых источников, с 24 февраля было убито по меньшей мере семь журналистов, а Международный институт прессы пришел к ужасному выводу о том, что эти цифры, вероятно, являются лишь верхушкой айсберга. В докладе Миссии экспертов Московского механизма, который охватывает лишь небольшую часть почти трех месяцев боевых действий, говорится о 21 журналисте, несправедливо задержанном на территориях, контролируемых Россией, причем судьба многих из них неизвестна. Россия пытается скрыть свои злодеяния, используя чудовищные методы, такие как развертывание мобильных крематориев, и сегодня я слышу сообщения об использовании хлора в массовых захоронениях с целью исключить возможность любых объективных сообщений из Украины и скрыть чудовищность своих потерь от своих собственных граждан.

Наконец, вы документируете ужасное состояние свободы выражения мнений в самой России, где независимые голоса заглушаются угрозами огромных штрафов и тюремных сроков. Журналисты даже не могут использовать термины "война" или "вторжение" для описания нападения России на Украину, потому что это приведет к тюремному заключению на срок до 15 лет. Автор редакционных статей Владимир Кара-Мурза входит в число сотен человек, которым уже предъявлены обвинения в соответствии с этим тревожным законом. Мы настоятельно призываем российские власти прекратить политически мотивированное

Wagramerstr. 17-19, 1220 Vienna, Austria Tel: (+43-1) 313390 http://osce.usmission.gov usosce@state.gov

судебное преследование тех, кто выступает против неоправданной войны Путина. Эти угрозы в сочетании с тоталитарными "законами об иностранных агентах" привели к прекращению деятельности в стране многочисленных независимых СМИ, таких как "Эхо Москвы", "Дождь", "Медуза", "Радио Свободная Европа/Радио Свобода" (РСЕ/РС) и "Новая газета". Журналисты, которые не придерживаются линии Кремля, такие как лауреат Нобелевской премии мира Дмитрий Муратов, подвергаются запугиванию и нападениям со стороны российских сил безопасности. Интернет в России подвергается цензуре: сети Facebook, Twitter и веб-сайты практически всех независимых российских новостных СМИ заблокированы, с тем чтобы жители России не могли узнавать о том, что делается от их имени. Иностранные вещательные компании, такие как ВВС и СNN, также были отстранены от кабельных и телевизионных сервисов. Любой голос, который, возможно, не соглашается с ложью Кремля, заглушается или подвергается цензуре.

Путинский режим целенаправленно применяет эти действия, чтобы держать граждан России в неведении относительно событий в Украине. Вместо этого их постоянно кормят ложью о якобы "нацистах" в Украине, не сообщая о реальных военных преступлениях, совершаемых российскими войсками.

В то время как внимание всего мира приковано к событиям в России и Украине, другие государства-участники ОБСЕ, такие как Беларусь, пользуются этой возможностью для дальнейшего ограничения свободы выражения мнений, сокращения свободы СМИ и политических репрессий против журналистов, включая тюремное заключение.

Недавнее законодательство Беларуси, допускающее смертную казнь в случаях "попыток совершения террористических актов", явно призвано запугать продемократических и антивоенных активистов, выступающих против участия Беларуси в неспровоцированной войне России в Украине. Режим уже давно использует сфабрикованные обвинения в "экстремизме" или "терроризме", чтобы заключать в тюрьмы тех, кто мирно осуществляет свои права человека и основные свободы, выражая несогласие с режимом. В сочетании с рассматриваемым в настоящее время законодательством, позволяющим проводить заочное судебное разбирательство, нетрудно заметить, что режим Лукашенко также пытается заставить замолчать белорусских журналистов и демократических активистов, находящихся за рубежом.

Мы продолжаем привлекать внимание мировой общественности к многочисленным журналистам, несправедливо удерживаемым под стражей в Беларуси, в том числе к Игорю Лосику, который отбывает 15-летний тюремный срок в колонии строгого режима в связи с его работой на своем популярном Telegram-канале; Екатерине Андреевой и Дарье Чулцовой, которые отбывают 2 года лишения свободы за освещение в прямом эфире жестокого подавления режимом мирных демонстраций; и многим, многим другим.

Дорогая Тереза, ваш офис и государства-участники этого Совета должны сохранять бдительность в защите права на свободу выражения мнений. Сейчас как никогда необходим независимый, беспристрастный наблюдатель, который бдительно следит за состоянием свободы СМИ и безопасностью журналистов в регионе ОБСЕ, и мы вновь заявляем о нашей поддержке работы, которую выполняете вы и ваши сотрудники.

Благодарю вас, г-н Председатель.

###

Этот перевод предоставляется для удобства пользователей, и только оригинальный английский пекст следует считать официальным.